

# Теорія та практика застосування контрактів FIDIC

## Будівельні контракти: порівняння між червоною книгою FIDIC та гармонізованими умовами багатосторонніх банків розвитку 2010 року

Вісник продовжує знайомити читачів з міжнародним досвідом використання типових форм контрактів FIDIC, і публікує статтю Марії Маззаві «Будівельні контракти: Порівняння між Червоною Книгою FIDIC та Гармонізованими умовами Багатосторонніх Банків Розвитку 2010 року».

Ця інформація буде корисною, в першу чергу, для вітчизняних інжинірингових і консалтингових компаній, які беруть участь у реалізації інфраструктурних проектів на території України, фінансування яких здійснюється міжнародними фінансовими організаціями.

За дозвіл на переклад і публікацію цієї статті МПК висловлює подяку фірмі **Al Tamimi & Company**<sup>1</sup> – власнику авторських прав, а також авторці статті – Марії Маззаві.

Переклад і адаптація статті виконані фахівцями МПК під керівництвом **Олександра Непомнящого**.



### МАРІЯ МАЗЗАВІ,

кваліфікований адвокат з цивільного права, бакалавр права (LLB) та магістр права (LLM) у вирішенні спорів, член адвокатури Йорданії, Лондонського інституту дипломованих арбітрів та Британського товариства MENSA.

### ВСТУП

Під час реалізації великих міжнародних будівельних проектів зазвичай виникає багато взаємопов'язаних контрактів, сторони яких належать до різних юрисдикцій і правових систем, а також мають різні культурологічні підходи. З огляду на таку різноманітність вони можуть мати відмінні очікування стосовно своїх суб'єктивних прав за договором або процесу розгляду спорів.

Що стосується стандартизованих будівельних контрактів, які допомагають нівелювати розбіжності в очікуваннях сторін, то, можливо, найбільш відомим є набір типових форм контрактів, розроблених та опублікованих Міжнародною федерацією інженерів консультантів (FIDIC), що широко використовуються у всьому світі.

Слід зазначити, що різні форми типових контрактів FIDIC відображають різні підходи до закупівель, зокрема – в частині проектування. Наприклад, якщо Червона Книга передбачає роз-